

C'est avec grand plaisir que le groupe Hilzinger a participé le 24 mai 2022 avec la Région Grand Est à la cérémonie de clôture des projets transfrontaliers OrienTandem à l'Hôtel de la Région à Strasbourg.

L'OrienTandem est un nouvel outil d'orientation transfrontalier, créé en 2017, qui fonctionne en mode tandem franco-allemand avec la coopération entre établissements scolaires et entreprises.

Le président du groupe hilzinger, Hans-Werner Hilzinger, félicite les élèves participants du Lycée Louis Armand à Mulhouse et le Walter-Eucken-Gymnasium, à Fribourg-en-Brigau et souligne la qualité de leur projet et leur grand engagement.

Les élèves ont visité le siège français du groupe hilzinger à Strasbourg le 16 mars 2022 afin de découvrir le monde passionnant de la fabrication des menuiseries extérieures. Suite à la visite guidée des ateliers de fabrication, de la présentation du groupe en Français ainsi qu'en Allemand, les élèves se sont mis en groupes de travail afin d'élaborer un outil de communication bilingue qui permettrait aux nouveaux

employés du groupe d'acquérir rapidement le lexique technique lié à la fabrication, ainsi qu'à la commercialisation de fenêtres et de portes.

La richesse du vocabulaire technique autour de la menuiserie extérieure leur a permis de créer un lexique dans lequel ils ont non seulement indiqué le vocabulaire du quotidien des fabricants de fenêtres, mais également des termes techniques employés par les différents services du groupe, autant pour la fabrication, que par la pose des menuiseries, par les services Marketing, ventes et SAV. Ce projet conduit en étroite partenariat avec la CCI Alsace, l'Eurométropole, le Rectorat de l'Académie de Strasbourg et l'Eurodistrict Pamina, est une excellente occasion pour les élèves des deux écoles de découvrir le monde de l'entreprise et de travailler en équipes bilingues afin de développer des compétences telles que la réflexion, la prise d'initiative et la créativité tout en travaillant sur leur orientation professionnelle. Le travail en équipes bilingues fut une expérience très enrichissante autant pour les élèves que pour les employés du groupe hilzinger.

Les élèves ont profité du regroupement pour partager leurs expériences, leurs méthodologies de travail, les atouts du projet et leurs difficultés en surlignant qu'ils ne verront plus de la même manière la fenêtre.



Remise du certificat de participation à Hans-Werner HILZINGER

Les élèves ont remercié chaleureusement les employés du groupe hilzinger pour leur disponibilité et leurs conseils avisés tout au long du projet.

Hans-Werner Hilzinger, qui est également fondateur de la fondation du Rhin, (Rhein-Stiftung), qui s'engage pour l'accès à l'emploi et à la formation des jeunes des deux côtés du Rhin, accentue l'importance des projets comme l'OrienTandem pour non seulement ouvrir le monde de l'entreprise aux élèves, mais également pour stimuler les échanges et de s'engager pour l'intégration des jeunes dans le monde du travail des deux côtés du Rhin. Dans ce contexte Hans-Werner Hilzinger a remis les certificats individuels de participation à chaque élève du Tandem, ainsi qu'un exemplaire du livre des « Portraits de frontaliers » édité en avril 2022 par la Fondation du Rhin.

Claude Sturni, Conseiller Régional et maire de Haguenau a honoré par sa présence la cérémonie de clôture des projets transfrontaliers.

Monsieur le Recteur de l'Académie de Strasbourg, Olivier Faron, a clôturé ce projet en soulignant l'importance et la beauté des échanges franco-allemands au niveau scolaire, ainsi qu'au niveau des entreprises et de l'emploi.



Claude STURNI, Hans-Werner HILZINGER et l'équipe HILZINGER entourés par les élèves participants